

Сутра Дхарани о Благородном Неодолимом Алмазном Огне
Перевел Учитель Дхармы Тяньфен
Трипитака Тайсе №1236

Так я слышал. Однажды Будда пребывал на горе Сумеру во дворце Драгоценной Вершины, украшенный разнообразными золотыми драгоценными украшениями. Появившийся неисчислимые лучи света, которые осветили все вокруг, так что [стали видны] все склоны и расщелины горы, которая была покрыта благовонной мазью из сандала тонущего в воде. [Пыльца] различных видов ароматных цветов достигала драгоценных балдахинов, величественно украшенных мелодичными колокольчиками.

В это время великое множество богов, драконов, якшей, асур, гандхарв, гаруд, киннар, махораг, а так же мудрецов обретших знания, бхут, винаяк, вайшар имеющих тела и не имеющих тела, ветапы - собрались вместе и сели заполнив все пространство на пятьсот йоджан. Также там были бодхисатвы-махасаттвы количеством в семь тысяч пятьсот человек; монахи - двенадцать тысяч пятьсот человек Все они собрались и сели чтобы услышать Дхарму.

В это время собравшиеся боги, драконы, якиши, асуры, гандхарвы, гаруды, киннары, махораги, а так же мудрецы обретших знания, бхуты, винаяки, вайшары имеющие тела и не имеющие тела, ветапы громким голосом произнесли: «Хорошо, хорошо».

Татхагата Шакьямуни посмотрел на собравшихся и спросил: «Почему вы громко провозгласили? Чего вы бонтесь?»

Все ответили: «Почитаемый В Мирах, мы сталкиваемся со святыми обладающими великими силами, которые сильно подавляют нас и поэтому мы здесь. И только хотим, чтобы из доброты и сострадания, оказал нам благодеяние и защиту.»

Почитаемый В Мирах ответил: «Сейчас вы все находитесь в великой и широкой мандале. Если бодхисатва-махасаттва обретший великую землю займет место, принявший окропление головы и воссевший на помост Царя махасаттва по имени Алмаз В Руке. Подобно тому, как свет Алмазной Горы освещает золотым светом весь мир, он, носящий на голове драгоценный венец, с лицом подобным полной луне. Его рука сжимает алмазный жезл, алмазный гвоздь и алмазные путы - так обладая силой великого благословения, он может разрушить все зло. Глава пяти тысяч алмазных родов и их свит. Его имена таковы - Великий Полководец С Алмазной Палицей, Великий Полководец Алмазный Ваджра-Гарапада, Великий Полководец Алмазный Ваджра-Кету, Великий Полководец Алмазный Ваджра-Вабаса, Великий Полководец Алмазный Нира-Ваджра, Великий Полководец Алмазный Ратна-Ваджра, Великий Полководец Алмазный Яхийа-Ваджра, Великий Полководец Алмазный Чакра-Ваджра, Алмазный Владыка Маха-Ваджра-Нанда, Алмазный Светлый Царь Защищающий Мир. А также Алмазный Мара и Алмазный Винайка, Алмазный Сияющий Юноша, Алмазный Ушатаракка, Алмазный Великий Гнев. Собравшиеся в великой мандале, вы все освещены чистым светом испущенным [им], он может принести всем живым существам радость в сердце.

Бодхисатва Алмаз В Руке обнажил правое плечо, склонил голову к ногам Будды, обошел три раза с правой стороны, сложил ладони и встал в стороне. В это время Почитаемый В Мирах обратился к бодхисатве Алмаз В Руке: «Сейчас находящиеся на этом собрании боги, драконы, якши, асуры и другие группы, громким голосом кричали от страха и страданий. Успокой их и принеси им радость».

Тогда бодхисатва Алмаз В Руке встал со своего места, все боги, драконы, асуры и другие группы вошли в самадхи называемое Наивысший Алмазный Сосуд Содержащий Яркий Свет, который чудесно распространял, сквозь три тысячи великих тысячных миров, гром, град и молнию, подобно великому пламени, так что все живые существа, видя происходящее это, немедленно искореняют страдания и страх; который останавливает существ, числом равным песчинкам реки Ганг. Видящие происходящее это, возвращают чистые деяния брахмы, соблюдают заповеди, возвращают ум терпения. [Боясь страданий], преподносят все сокровища бодхисаттве Алмаз В Руке, всегда желают следовать и слушать чудесную Дхарму. Так бодхисатва Алмаз В Руке немедленно содействует множеству богам, драконам, якшам, и произносит четыре истины, взаимозависимые причины, врата самадхи, десять парамит, являясь основой алмазного семейства Дхармы великой мандалы, где великий царь Брахма и бог Великий Свободный, Варуна, Каушика, Марута, Гаруда, бог Нараяна, бог Яма, бог Индра, обретают полное совершенство; асуры, гандхарвы также обретают полное совершенство; и даже многочисленные злые бхуты и великие ракшасы [обретают совершенство].

Необузданные смогут сдерживаться; таящие зло в сердце способны взрастить доброе сердце; таящие лукавые взгляды способны обрести правильные взгляды; таящие злобу и ненависть способны породить доброту и сострадание; таящие невежество обретают ясность; ранее обладающие силой утратят силу; ранее обладающие хилым телом обретут крепкое тело. Эти истинные слова могут уничтожить препятствия проявлению свободы; эти истинные слова могут привести к личному совершенству. Пребыванием в мандале обретается просветление [через] строгое совершенствование - только так.

В это время Будда обратился к бодхисатве Алмаз В Руке: «Ты можешь произнести Дхарани Великий Неодолимый Алмазный Огонь, чтобы все восприняли и хранили ее. Бодхисатва Алмаз В Руке, эта Дхарани обладает истинным величием добродетели и силы, освещает великим ярким светом богов, людей, асуров и всех мудрых и святых великого собрания. Сила этого Дхарани такова, что свет солнца, луны и созвездий не проявляются, а великий океан бурлит и вместе с Сумеру Царем Гор сотрясается».

В это время из великого яркого пламени на вершине сокровищницы золота и драгоценностей появилась девушка Алмаз В Руке, которая превратила свое тело в великое пламя, заполнившее все пространство.

Бодхисатва-махасаттва Величайшие Силы обошел с правой стороны три раза и склонил голову, став с одной стороны и сказал великому собранию: «Бодхисаттва Алмаз В Руке сказал Татхагате о самадхи Сердца, вы должны все отбросить Алмазный Сосуд Войны стремясь к этой Дхарме Великого Дхарани.»

Владыка этого мира царь Великий Брахма, боги, люди, асуры, все произнесли такие слова: «Этот бодхисаттва увещевает нас сейчас совершить это, и после этого бог Великий Свободный отбросит трезубец; бог Нараяна отбросит Чакру; Ямараджа отбросит палицу; бог Рудра отбросит дубину; бог Индра отбросит Алмазный Жезл; бог Марут отбросит путы; бог Мара отбросит свои козни; асуры отбросят свою силу; маруты отбросят чары; Мать демонов со своим семейством разбежится в разные стороны; у всех драконов и духов пропадет их яростный яд; якши, ракшасы, киннары, пишачи, бхуты, брахмы, ракшасы, кумбханды у всех пропадут величественные силы. [Все] с единством в сердце почитают этого бодхисаттву.

[Затем] бодхисатва Алмаз В Руке произнес Дхарани:

НАМО РАТНА-ТРАЙЯ / ЯНАМАРША ЧАНДА ВАДЖРА-ПАНИЕ МАХА ЯКШИНЕ СЕНАПТАЙЕ /
ТАДЬЯТХА / ТХАТАТХАГАТА САМАДХИ ДХАРАНИ МАВАРИТА ИСЬЯ МИЕХЬЕ ВАДЖРА / КУТИРА-
КУТИПА ВАКАКУРА / СИХЕКАПЕРАКЕ СИТАТИНАТХИ СУТХИМУ ТХНИКАРАКА / ТХИБУТХИ
ВАТХИ ВАДЖРА НИНАЙЯ РОЛЕ / БУКУ БУКУ СУБУ / БАРА БАРА БАЦХУ / ТАБАЦХУ ТАБАЦХУ
ТАБАЦХУ / ТАУНИЮТТХИГ АЛЕ ЧАТХИ ВИЧАТХИ ДЖВАРА ПХИГАДЕ САРА ВАДЕ ВАГНА ПАРА
ХАРАНИ МАЙЯ СИДХИ ИКОСУРОРУ ВАДЖРА / ГХАНИ ТАРАДХАСА РАПАРАХАРАНИ / РАТНА-
ТРАЙЯ / ДЕКАРА БХУТ ВАДЖРА-ДХАРА ВИШВА САДИКАПАРА ХАТПАРА МАРАНАНИ СВАХА //

Если это Дхарани услышит человек, с единством в сердце запомнит, воспримет и будет хранить, читать и
декламировать, то этот человек обретет Самадхи Входа И Выхода Во Все Миры Мандалы. Если человек
радуется и почитает других, то этого человека не остановят мантры, многочисленные яды, никакие страхи и
любовь.

В это время Будда обратился к буддхистаме Алмаз В Руке пронзешшего Великую Дхарани, желая чтобы боги и
сыновья богов пролили в пространстве дождь из ароматных цветов и этим сделали подношение, и чудесным
голосом брахмы сделали восхваление. Все собрание мандалы и все святые монахи, вместе с великими
буддхистами-махасаттвами, испытали великую радость с верой восприняли и стали поступать как было
сказано.